KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1220/96,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1996,

asetuksen (ETY) N:o 1150/90 muuttamisesta tiettyjä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevia maitotuotteita koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukauttamiseksi siirtymäkaudeksi Uruguayn kierroksen neuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen täytäntöönpanemiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 [1] ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1677/95 [2] vahvistetaan 30 päivään kesäkuuta 1996 sovellettavat siirtymätoimenpiteet, joilla helpotetaan siirtymistä tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien maito- ja maitotuotealan tuotteiden erityisen tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 4 päivänä toukokuuta 1990 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 1150/90 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1802/95 [4], säädetystä järjestelmästä Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen mukaiseen tuontijärjestelmään,

siirtymätoimenpiteiden toteuttamisajanjaksoa on pidennetty 30 päivään kesäkuuta 1997 siirtymätoimenpiteiden toteuttamisajanjakson pidentämisestä Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöön panemiseksi maatalousalalla 30 päivänä kesäkuuta 1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1193/96 [5]; odotettaessa, että neuvosto hyväksyy lopulliset toimenpiteet, olisi asetuksessa (EY) N:o 1677/95 säädettyjä toimenpiteitä jatkettava 30 päivään kesäkuuta 1997, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1150/90 seuraavasti:

Korvataan 3 artiklan d alakohta seuraavasti:

"todistushakemuksen ja todistuksen otsakkeen 'huomautukset' alle 24 kohtaan on sisällytettävä yksi seuraavista merkinnöistä:

— Derecho de aduana reducido en un 50 %, Producto ACP/PTOM
Reglamento (CEE) nº 715/90

— Told nedsat med 50 %, AVS/OLT-varer
forordning (EØF) nr. 715/90

— Zoll, ermäßigt um 50 %, AKP/ÜLG-Erzeugnis
Verordnung (EWG) Nr. 715/90

— Δασμός μειωμένος κατά 50 %, προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90

— Customs duty reduced by 50 %, ACP/OCT-Product
Regulation (EEC) No 715/90

— Droit de douane réduit de 50 %, produit ACP/PTOM
règlement (CEE) nº 715/90

— Dazio doganale ridotto del 50 %, prodotto ACP/PTOM
regolamento (CEE) n. 715/90

— Douanerecht verminderd met 50 %, ACS/LGO-produkt
Verordening (EEG) nr. 715/90

— Direito aduaneiro reduzido de 50 %, produto ACP/PTOM
Regulamento (CEE) nº 715/90

— Tullia alennettu viidelläkymmenellä prosentilla, AKT/MMA-tuote
Asetus (ETY) N:o 715/90

— Nedsättning med 50 % av tullsatsen, produkt AVS/ULT
Förordning (EEG) nr 715/90."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997.

[1] EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
[2] EYVL N:o L 159, 11.7.1995, s. 5
[3] EYVL N:o L 114, 5.5.1990, s. 21
[4] EYVL N:o L 174, 26.7.1995, s. 27
[5] Ks. tämän virallisen lehden sivu 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen